

Porównanie tłumaczeń Marka 2:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A zaraz poznawszy Jezus w duchu Jego że tak rozważają w sobie powiedział im dlaczego takie rozważacie w sercach waszych
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A Jezus zaraz rozpoznał w swoim duchu,* ** że tak rozważają w sobie, i powiedział do nich: Dlaczego te rzeczy rozważacie w swoich sercach? ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I zaraz poznawszy Jezus duchem jego, że tak rozważają w sobie, mówi im: Dlaczego takie rozważacie w sercach waszych?
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A zaraz poznawszy Jezus (w) duchu Jego że tak rozważają w sobie powiedział im dlaczego takie rozważacie w sercach waszych

¹⁾ Lub: swoim duchem.

²⁾ <x>490 6:8</x>; <x>500 2:24-25</x>